

# Recommandations pour le nettoyage du produit

## Combinaison antifeu pour pompiers



Date de publication du mémoire : **13 avril 2020**

D'après les recommandations des Centers for Disease Control and Prevention (CDC) des États-Unis et la norme NFPA 1851, toute combinaison qui pourrait avoir été exposée à la COVID-19 doit être isolée et mise en sac jusqu'à ce qu'une détermination précise soit effectuée. **AUCUNE MESURE DE RÉDUCTION PRÉLIMINAIRE DE L'EXPOSITION NE S'EST AVÉRÉE EFFICACE.**

Toute combinaison dont l'exposition est confirmée ou supposée doit être traitée de la façon suivante, tout en prenant les précautions d'usage :

1. Isoler et ensacher la combinaison sur place.
2. Soumettre la combinaison à un cycle de désinfection conformément à la norme NFPA 1851 en utilisant un désinfectant approprié homologué par l'EPA.
  - a. Si l'extracteur n'est pas disponible, un réservoir de trempage peut être utilisé (réf. : NFPA 1851, article 7.4.4.1 en annexe).
3. Suivant le cycle de désinfection, soumettez le vêtement à un nettoyage spécialisé, conformément à la norme NFPA 1851, qui prévoit des températures allant jusqu'à 140 °F (60 °C) pour le nettoyage spécialisé.

Pour la COVID-19, le CDC recommande l'utilisation de produits de nettoyage approuvés par l'EPA pour les pathogènes viraux émergents. Vous en trouverez la liste ici : <https://www.epa.gov/pesticide-registration/list-n-disinfectants-use-against-sars-cov-2>

Prenez note, toutefois, que les produits de nettoyage ne conviennent pas tous aux tissus de ce type de vêtement, par conséquent, pour le choix du produit, on doit prendre en considération l'usage auquel il est destiné, sa formulation et ses ingrédients actifs, les instructions du fabricant du produit pour la désinfection et tout risque personnel ou matériel.

L'International Association of Firefighters (IAFF) a publié de l'information supplémentaire concernant la COVID-19, l'EPI et la décontamination à <https://www.iaff.org/coronavirus/> and <https://www.iaff.org/coronavirus/#preparation-ppe-protection>.

Pour des renseignements plus détaillés de la part du CDC, nous vous encourageons à consulter le site suivant : <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/hcp/guidance-for-ems.html>

### Remarque :

MSA et Globe se fient à l'expertise des CDC, de l'EPA et des autres autorités citées, et n'ont pas évalué l'efficacité de ces agents nettoyants contre la COVID-19. Les directives du présent bulletin, dans la mesure où elles vont au-delà de l'information contenue dans votre manuel d'utilisation, ne sont valides que dans le contexte de la situation d'urgence sanitaire de la COVID-19.

L'équipement de protection individuelle (EPI) fournit une protection limitée et peut aider à réduire l'exposition aux agents biologiques et les risques d'infection virale, mais **CE QUI EST IMPORTANT, IL N'ÉLIMINE PAS** le risque d'exposition, d'infection, de maladie ou de décès, y compris en ce qui concerne le SARS-CoV-2/COVID-19. MSA et Globe ne garantissent pas l'efficacité d'aucun de leurs produits d'EPI, ni de l'information ni des produits mentionnés dans le présent bulletin, à prévenir la propagation d'un coronavirus ou l'infection par ces derniers. Vous êtes responsables de déterminer les produits et les méthodes de nettoyage qui conviennent à l'usage que vous en faites et qui sont conformes aux directives de votre employeur et des autorités sanitaires compétentes. MSA et Globe n'assument aucune responsabilité relative à toute perte ou à tout dommage directs, indirects, particuliers, accessoires ou consécutifs résultant des renseignements ci-inclus, sans égard à l'affirmation d'une théorie légale ou équitable, y compris de garantie, de contrat, de négligence ou de responsabilité stricte.

*suite*

La situation entourant la COVID-19 évolue rapidement. C'est pourquoi les présentes recommandations peuvent être mises à jour selon les circonstances.

Veillez visiter le centre de ressources sur la COVID-19 de MSA (<https://us.msasafety.com/coronavirus>) pour vous assurer d'en avoir la version la plus récente. En outre, des organismes comme le CDC fournissent de l'information et des recommandations mises à jour dès qu'elles sont disponibles. Pour l'information la plus récente sur la COVID-19, vous devriez consulter régulièrement les recommandations publiées par des organisations nationales et internationales comme le CDC, le National Institutes of Health (NIH), l'Organisation mondiale de la Santé (OMS), le Centre européen pour la prévention et le contrôle des maladies (CEPCM) et votre autorité sanitaire locale. Des recommandations concernant la COVID-19, incluant des informations sur les actions nécessaires à la prévention, au contrôle et à la gestion du contact avec le virus, sont offertes sur les sites Web suivants :

CDC (É.-U.)	<a href="https://www.cdc.gov/coronavirus/index.html">https://www.cdc.gov/coronavirus/index.html</a>
NIH (É.-U.)	<a href="https://www.nih.gov/news-events/news-releases/nih-officials-discuss-novel-coronavirus-recently-emerged-china">https://www.nih.gov/news-events/news-releases/nih-officials-discuss-novel-coronavirus-recently-emerged-china</a>
OMS	<a href="https://www.who.int/fr/health-topics/coronavirus/coronavirus">https://www.who.int/fr/health-topics/coronavirus/coronavirus</a>
CEPCM	<a href="https://www.ecdc.europa.eu/en/coronavirus">https://www.ecdc.europa.eu/en/coronavirus</a>
IAFF	<a href="https://www.iaff.org/coronavirus/#preparation-ppe-protection">https://www.iaff.org/coronavirus/#preparation-ppe-protection</a>
NFPA	<a href="https://www.nfpa.org/Codes-and-Standards/Resources/Standards-in-action/NFPA-responds-to-the-coronavirus">https://www.nfpa.org/Codes-and-Standards/Resources/Standards-in-action/NFPA-responds-to-the-coronavirus</a>

Remarque : Le présent bulletin contient seulement une description générale des produits illustrés. Bien que les capacités de rendement et d'utilisation y soient décrites, les produits ne doivent sous aucun prétexte être utilisés par des personnes sans formation ou non qualifiées. On ne doit pas utiliser les produits avant d'avoir entièrement lu et compris les instructions sur le produit ou le manuel d'utilisation, car on y trouve des renseignements détaillés relatifs à l'emploi et à l'entretien appropriés des produits, ainsi que des avertissements ou des mises en garde. Les caractéristiques techniques sont modifiables sans préavis.

MSA a des activités dans plus de 40 pays de par le monde. Pour trouver un bureau de MSA près de chez vous, veuillez consulter [MSAsafety.com/offices](https://us.msasafety.com/offices).